

77 А А 8381997

В компетентные органы Российской Федерации

В компетентные органы Австрийской Республики и других стран Шенгенского Соглашения

СОГЛАСИЕ

на выезд несовершеннолетнего ребёнка

Город Москва, *пятое декабря* две тысячи двенадцатого года.

Я, гражданин Российской Федерации *Владимир Дмитриевич Александрович*, 18.11.1975 года рождения, зарегистрированный по месту жительства по адресу: город Москва, Шмитовский пр., *дом 7, квартира 14*, паспорт *88 88 709811*, выдан Паспортным столом № 1 ОВД Пресненского района города Москвы 26.05.2004 г., код подразделения 772-112,

на основании статьи 20 Федерального закона «О порядке выезда из Российской Федерации и въезда в Российскую Федерацию», настоящим даю своё согласие на временный выезд моего несовершеннолетнего сына *Владимир Георгиевич Александрович*, 31.08.1999 года рождения (свидетельство о рождении I-АК № *880741* выдано Дворцом «Малютка» Санкт-Петербурга 13.10.1999 года, заграничный паспорт 64 № *8888887* выдан УФМС-544 30.04.2011 года),

в Австрийскую Республику и другие страны Шенгенского Соглашения и возвращение обратно в Российскую Федерацию

в период *с двадцатого декабря две тысячи двенадцатого года по пятнадцатое января две тысячи тринадцатого года включительно* в сопровождении матери *Владимир Александрович Александрович* (заграничный паспорт 64 № *8888881* выдан УФМС-544 15.09.2010 года).

Цель поездки – туризм.

Усыновление или задержка несовершеннолетнего *Владимир Георгиевич Александрович* за границей Российской Федерации, в том числе в странах Шенгенского Соглашения, не предусматривается.

В соответствии со статьёй 22 Федерального закона «О порядке выезда из Российской Федерации и въезда в Российскую Федерацию» согласна, чтобы *Владимир Александрович Александрович* приняла на себя ответственность за жизнь и здоровье ребёнка и принимала все неотложные решения по защите прав и законных интересов ребёнка, в том числе по вопросу медицинского вмешательства (хирургические операции, консультации врачей и другие процедуры), в случае возникновения необходимости, производила необходимые платежи, расписывалась за меня и совершала все действия и формальности, связанные с пребыванием моего ребёнка в указанных странах, а также подавала любые заявления и получала любые документы, в том числе визу.

Russian Federation

77 А А 801967

TO THE COMPETITIVE AUTHORITIES
OF RUSSIAN FEDERATION

TO THE COMPETITIVE AUTHORITIES
OF AUSTRIA REPUBLIC AND OTHER
COUNTRIES OF SCHENGEN AGREEMENT

STATEMENT
Of Minor Child Departure Abroad

Moscow city, the fifth of December two thousand and twelve.

I'm a citizen of Russian Federation **БАЛАГУРОВ ДМИТРИ АЛЕКСАНДРОВИЧ**, date of birth 18.11.1975, registered on the place of residence: Moscow city, Shmitovskiy avenue, house 7, apartment 14, passport 45 **319613**, issued by Passport Office № 1 of Department of Internal Affairs of Presnenskiy District of Moscow city, issued on 26.05.2004, subdivision code 772-113,

In accordance with the article 20 of Federal Law "On the order of departure from Russian Federation and entrance to Russian Federation of citizens of Russian Federation" hereby give my consent for a temporary travel abroad of my minor son **БАЛАГУРОВ ГЕОРГИЙ ДМИТРИЙВИЧ**, date of birth 31.08.1999, (certificate of birth series I-AK № **407001**, issued by Maliutka Palace of Saint Petersburg on 13.10.1999, travel passport series 64 № **304017** issued by Ministry of Federal Migration Service of Russian Federation – 544 on 30.04.2011)

To the Republic of Austria and other Schengen Countries and return to the Russian Federation

From December 20, 2012 (the twentieth of December) to January 15, 2013 (the fifteenth of January 2013) escorted by his mother **ВОЛОДИНА АЛЛА ВАЛЕРЬЕВНА**, passport series 64 № **305711** issued by Ministry of Federal Migration Service of Russian Federation, on September 15, 2010.

Aim of the trip- is tourism.

Adoption or delay abroad the territory of Russian Federation and Austria Republic of **БАЛАГУРОВ ГЕОРГИЙ ДМИТРИЙВИЧ**, doesn't **provided**.

In accordance with the articles 22 of Law of Russian Federation "On the order of departure from Russian Federation and entrance to Russian Federation of citizens of Russian Federation" I agree that his mother **ВОЛОДИНА АЛЛА ВАЛЕРЬЕВНА** takes the responsibility for health and lives of my underage son and takes the decision concerning the rights and legal interest of a child, also the decisions related to the medical intervention in the case of extreme need(medical operations, consultations of the doctor and other treatments), make all necessary payments, has the right to sign papers form the mane of the child, connected with the staying of my child at further mentioned countries and also give the right present documents of different character, included the visa.

The contents of the articles 20-23 of Law of Russian Federation "On the order of departure from Russian Federation and entrance to Russian Federation of citizens of Russian Federation" understood and explained by Private Notary to me.

SIGNATURE: signed **БАЛАГУРОВ ДМИТРИ АЛЕКСАНДРОВИЧ**

Moscow city

the fifth of December two thousand and twelve.

This agreement was verified by me, **БЕЛАТОВА ИРЕНА БОРИСОВНА**, Private Notary in Moscow city.

This document was signed by **БАЛАГУРОВ ДМИТРИ АЛЕКСАНДРОВИЧ** in my presence, and established and his competence is verified.

Registered in register at № 1 C - 0000000000

Duty collected as agreed: 100 of RUR 00 kop

Of legal and technical character: 900 of RUR 00 kop

NOTARY PRIVATE signed *[Signature]*

Seal:

Private Notary of Moscow City

[Faint illegible text]

Personal Tax reference

Перевод выполнен мной, переводчиком *[Signature]*

I, *[Signature]* *[Signature]*, translated this document